



شركة العين للتوزيع  
Al Ain Distribution Company



الفحص و التفتيش الدوري للتركيبات الكهربائية

Periodic Inspection and Test of  
Electrical Installation



شركة العين للتوزيع  
Al Ain Distribution Company

الرقم المجاني  
Toll Free  
8009008


2018

من منطلق حرص شركة العين للتوزيع على سلامة الأرواح والممتلكات فيما يتعلق بالتركيبات الكهربائية الداخلية، ومن خلال هذه النشرة التوعوية فإن الشركة تحت جميع مالكي العقارات على القيام بالفحص والتفتيش الدوري للتركيبات الكهربائية في عقاراتهم لتأمين التالي:

- سلامة الأشخاص والمشيية ضد آثار الصدمة الكهربائية والحروق.
- الحماية ضد الأضرار التي تلحق بالممتلكات بسبب حوادث الحرائق أو الحرارة الناتجة عن خلل في التركيبات الكهربائية.
- التأكيد على أن التركيبات الكهربائية غير تالفة أو سيئة الحالة مسببة بذلك ضعف الحماية والسلامة.
- تحديد عيوب وخلل التركيبات الكهربائية التي تجعلها غير مطابقة لمتطلبات نظم التمديدات الكهربائية مسببة بذلك رفع مستوى خطر هذه التركيبات.

Pursuant to the Electricity Wiring Regulations and as AADC is committed to ensure the safety of customers and properties from the dangers of electrical installations, AADC urges all owners to carry out the periodic inspection and testing of electrical installations of their premises to provide:

- Safety of persons and livestock against the effects of electrical shock and burns
- Protection against damage to property by fire and heat arising from an installation defect
- Confirmation that the installation is not damaged or deteriorated so as to impair safety
- The identification of installation defects and departures from the requirements of The Electricity Wiring Regulations that may give rise to danger

 PDD Support Services Department. Power Services Section. FM.PD/SSD.13-02		Certificate No./ Ref :
Project /Building Name :		
Address / Location:		
Details of Client / Customer :		
Electricity account no./contact details:		
New or modified installation:	New: <input type="checkbox"/> Modification: <input type="checkbox"/> Existing: <input type="checkbox"/>	
Brief description of work carried out :		
		Previous Certificate number
Supply Characteristics:		
Earthing System(TT,TN-S,TN-S&TT):		Earth Electrode(s )Resistance:
Incoming Cable Size & Type:		Earth Electrode(s) Location :
Main CB type & rating:		Main Earth Conductor Size:
Protective System (ELPS, EEBS):		Earth Fault Loop Impedance:
Max Prospective Fault Current:		Total Floor Area
Total Connected Load:		Total Diversified Load:
Special Circuits:		
Meter ref. no's and type:		
Details of Designer:	Reference drawings and schedules:	
Contact Details :		
<i>We hereby declare that the work completed by us in relation to the above named installation, and detailed in the reference drawings and documents listed below, has been carried out with due skill and care, and in accordance with the Electricity Wiring Regulations published by the Regulation &amp; Supervision Bureau for the Water, Wastewater and Electricity Sector in Abu Dhabi:</i>		
Authorized signature & name :		Date:
Registered Engineer Certificate No:	Certificate Expiry Date:	Company Stamp:

شهادة سلامة التركيبات الكهربائية  
Electrical Installation Certificate



هذا ويتوجب على المالك أيضًا التأكد من إجراء أي تعديلات أو أعمال اصلاح ضرورية، ومن ثم الطلب من مقاوله الكهربائي المرخص إكمال وتوقيع شهادة سلامة التركيبات الكهربائية حسب النموذج الموضح أدناه. يجب تقديم نسختين أصليتين من شهادة سلامة التركيبات الكهربائية واحدة إلى المالك وأخرى إلى شركة العين للتوزيع، كما يجب وضع نسخة إضافية في لوحة التوزيع الرئيسية أو في موقع غرفة الكهرباء الرئيسية مع إشعار التفتيش الدوري.

The Owner shall also ensure that any necessary rectification work is carried out and request his Licensed Contractor to complete and sign an **Electrical Installation Certificate** in the format shown below.

Two original copies of the Electrical Installation Certificate shall be provided, one to the Owner and one to AADC, An additional copy must be affixed at the Main Distribution Board or Main Electrical Room position with the **Periodic Inspection Notice**

### Important Owner Notice

This electrical installation should be periodically Inspected and tested, and a report on its condition obtained, as prescribed in the Electricity Wiring Regulations.

Date of last inspection:

Date of next inspection:

### هام إشعار المالك

يجب فحص وتفتيش التركيبات الكهربائية دوريًا وتقديم تقرير عن حالتها كما هو منصوص عليه في نظم التمديدات الكهربائية

تاريخ التفتيش الفني الأخير:

تاريخ التفتيش الفني القادم:

التركيبات الكهربائية الخارجية External Electrical Installation	التركيبات الكهربائية الداخلية Internal Electrical Installation	
3 سنوات 3 years	3 سنوات 3 years	<b>Domestic منزلي</b>
سنة واحدة 1 year	سنتين 2 years	<b>Domestic – Non غير منزلي</b> (تجاري، صناعي، زراعي وغيرها) Commercial, industrial, farms, etc
سنة واحدة 1 year	سنة واحدة 1 year	<b>المباني التي يستخدمها العامة the public Premises used by</b> (المدارس، المستشفيات، الفنادق، المراكز التجارية، الخيام والمساجد) Schools, hospitals, hotels, malls, parks, tents, mosques
سنة واحدة 1 year	سنة واحدة 1 year	<b>Special Locations مواقع خاصة</b> مواقع الانشاء، أحواض السباحة، النوافير و إنارة الشوارع Construction sites, swimming pools and fountains, street lighting

تقع مسؤولية الفحص والاختبار الدوري للتركيبات الكهربائية على مالك المبنى الذي يجب عليه طلب الخدمة المقدمة من المقاول المرخص له في فترات الصيانة المذكورة في الجدول أعلاه:

The Owner of the Premises who shall request the services of a Licensed Contractor at the intervals that are specified by the Electricity Wiring Regulations and shown in the table above

وهذه بعض الأمثلة على التمديدات التي يمكن من خلالها ملاحظة حاجة العقار للتفتيش والصيانة

Examples of installations that require maintenance

